La Mieuserie

Bulletin officiel de l'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique

Volume 32 — Numéro 1 — MAI 2018 — Bulletin 98 http://www.familles-lemieux.org

36e RASSEMBLEMENT 36th LEMIEUX ORFORD 18 AOÛT 2018

Les Familles d'Amérique Lemieux Families of America

HÔTEL CHÉRIBOURG

FACEBOOK DES LEMIEUX!

facebook.com/associationdeslemieux

Restez informé! Cliquez J'AIME! - Stay informed! Click LIKE!

220 Lemieux on dit: J'AIME! - 220 Lemieux they say: LIKE!

19 NOUVEAUX MEMBRES

L'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique souhaite la plus cordiale des bienvenues à tous nos nouveaux membres!

Amélie Filion Lemieux
(Laval-QC)
Mark Lemieux
(Unionville-ON)
Colette et Robert Duperreault
(Willow Bunch-SK)
Joshua P. Lemieux
(Vermont-USA)
Paul J. Lemieux
(Rhode Island-USA)
Richard L. Lemieux
(Rhode Island-USA)
Michael J. Lemieux
(Virginia-USA)
Robert W. Lemieux
(Florida-USA)
Jean Lemieux
(Mont-Tremblant-QC)

Mary Elizabeth Schrock
(Minnesota-USA)
Genie Lemieux
(Illinois-USA)
Barbara Lemieux
(Massachusetts-USA)
Alphonse Lemieux
(Longueuil-QC)
Leslie Lemieux
(Ohio-USA)
Jonathan D. Lemieux
(New Jersey-USA)
Philip A. Lemieux
(Virginia-USA)
Isabelle Lemieux
(Montréal-QC)
Stéphane Lemieux
(Québec-QC)

MOT DU PRÉSIDENT

Chère cousine, Cher cousin,

Nous avons eu un hiver froid et un peu long, maintenant **c'est le printemps** et bientôt l'été, alors profitons bien de chaque moment.

Comme vous le savez, notre **voyage de groupe en France** a été annulé, et ce, à ma grande déception. Disons que le coût du voyage était un des facteurs qui a freiné nos voyagistes à s'inscrire, mais je vous promets un prochain voyage de groupe mieux adapté à votre portefeuille. Cependant, je vous annonce que je ferai un voyage en France sur une base **plus personnelle et sportive,** je serai accompagné de ma conjointe Angélique, ainsi que mes amis, Céline et Rolland Lemieux. Nous irons à la rencontre de nos cousins français à titre de mini-délégation québécoise, nous vous partagerons toute notre expérience en sol français dès notre retour.

Le 7 avril dernier, nous avons réalisé notre premier **Brunch régional des Lemieux** à la Cabane à sucre, cet événement fut couronné de succès! Une belle journée entre Lemieux! Se sucrer le bec, c'est toujours bon et surtout en bonne compagnie! Un 2e Brunch est assuré pour le printemps 2019!

Cette année, nous tiendrons notre **assemblée générale annuelle le 18 août 2018** en Estrie, soit à **Orford** près de Magog. Je vous laisse découvrir dans ce présent bulletin, les activités de notre Rassemblement des Lemieux 2018 qui se veut convivial et gastronomique.

Depuis décembre 2017, l'Association des Lemieux a accueilli **plusieurs nouveaux membres** et j'en suis très fier! Ce qui est très encourageant de constater un réel engouement envers notre Association!

De plus, je suis heureux de vous informer que je reçois **beaucoup de correspondances par courriel**, des demandes d'information, des partages d'articles et des photos magnifiques provenant de diverses régions du Québec, du Canada et des États-Unis, c'est un plaisir à chaque courriel! Merci de me les partager!

Je vous invite donc tous à me transmettre vos histoires, vos voyages ou un bel hommage envers un membre de votre famille Lemieux, **écrivez-nous** un court article, ça me fera plaisir de le publier en votre nom dans le prochain Bulletin La Mieuserie, car n'oublions pas, la mission première de l'Association, est de promouvoir **la fierté** d'appartenir au **patrimoine des Lemieux** et d'inspirer aux générations montantes le goût de notre histoire et de **nos racines**.

Bonne lecture et au plaisir de vous rencontrer au mois d'août!

François Lemieux
Président
association.lemieux2016@gmail.com

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear cousin,

We had a cold winter and a little long, now **it's spring** and soon summer, so enjoy every moment.

As you know, our **group trip to France** was canceled, to my great disappointment. Let's say that the cost of travel was one of the factors that slowed our tour operators to sign up, but I promise you a future group trip better suited to your portfolio. However, I announce that I will make a trip to France on a **more personal and sporting** basis, I will be accompanied by my wife Angélique, as well as my friends, Céline and Rolland Lemieux. We will meet our French cousins as a mini-Quebec delegation, we will share all our experience in French territory upon our return.

On April 7, we held our first **Regional Lemieux Brunch** at the Sugar Shack, a very successful event! A beautiful day between Lemieux! Sweeten your mouth, it's always good and especially in good company! A 2nd Brunch is assured for spring 2019!

This year, we will hold our **Annual meeting on August 18, 2018** in Estrie, in **Orford** near Magog. You will see the details of activities for our 2018 Lemieux Annual meeting in this Newsletter which will prove to be convivial and gastronomic.

Since December 2017, the Lemieux Association has welcomed **several new members** and I am very proud of it! What is very encouraging is a real passion for our Association!

In addition, I am pleased to inform you that I receive **much e-mail correspondence**, requests for information, sharing articles and beautiful photos from various regions of Quebec, Canada and the United States, it's a pleasure to read every email! Thank you for sharing them!

I invite you all to send me your stories, your travels or a nice tribute to a member of your family Lemieux, **write us** a short article, it will be my pleasure to publish it on your behalf in the next Bulletin La Mieuserie, because let's not forget, the Association's primary mission is to promote **the pride** of belonging to the **Lemieux heritage** and to inspire the rising generations with a taste for our history and **our origin**.

Enjoy your reading and look forward to meeting you in August!

François Lemieux
President
association.lemieux2016@gmail.com

ACTIVITÉS À VENIR!
UPCOMING ACTIVITIES!

Salon ADN & Généalogie—2 juin 2018 de 8h30 à 15h30

La Société généalogique canadienne-française (SGCF) est un organisme à but non lucratif (2 500 membres), elle tiendra son congrès quinquennal les 1er, 2 et 3 juin 2018 au Cegep de Maisonneuve à Montréal et quelques 250 congressistes y sont attendus. Ce congrès soulignera le 75e Anniversaire de Fondation de la SGCF et aura pour thème : **«Sur la piste de nos gènes»**. ADN et généalogie (Amérindien, européen, etc.). La Société a une implication importante dans le milieu généalogique. De nombreux chercheurs profitent de nos instruments de recherches (dictionnaires, bases de données, système informatisés à la fine pointe) avec le support de notre équipe de bénévoles. **Site web SGCF**

On vous attend en grand nombre au kiosque des LEMIEUX! L'entrée est gratuite!

The Société généalogique canadienne-française (SGCF) is a non-profit organization (2,500 members), it will hold its five-year convention on June 1st, 2 and 3, 2018 at Cegep de Maisonneuve in Montreal and some 250 delegates are expected. This congress will mark the 75th Anniversary of Foundation of the SGCF and will have for theme: **"On the trail of our genes"**. DNA and genealogy (Amerindian, European, etc.). The Society has a significant involvement in the genealogical environment. Many researchers take advantage of our research tools (dictionaries, databases, state-of-the-art computer systems) with the support of our team of volunteers. **Website SGCF**

We are waiting for you in large numbers at the LEMIEUX Stand! Free entry!

Rassemblement des Lemieux 2018

Samedi 18 août 2018 à 9h

HÔTEL CHÉRIBOURG—ORFORD

Rassemblement des Lemieux 2019

(Date à confirmer)

FAIRMONT CHÂTEAU FRONTENAC—VIEUX-QUÉBEC

Rassemblement des Lemieux 2020

(Date & State to confirm)

UNITED STATES OF AMERICA

RASSEMBLEMENT ANNUEL ORFORD 18 AOÛT 2018

Le Rassemblement des Lemieux 2018 se tiendra à l'**Hôtel Chéribourg à Orford,** situé dans la magnifique région touristique des Cantons-de-l'Est, ses paysages champêtres, sa vue sur la montagne et le Lac sauront vous charmer le temps d'un week-end entre Lemieux. Le rendez-vous débutera le **samedi 18 août dès 9h** par notre assemblée générale, suivi d'une **conférence** sur les avancements de l'**ADN** des Lemieux, présentée par François Lemieux. Exceptionnellement cette année, vous aurez droit à une **Tombola Spéciale vintage!** (prix de présence). Aussi, un **vin d'honneur**, avec ou sans alcool, vous sera servi et bu à la santé de nos ancêtres Lemieux! Pour tous ceux et celles qui choisirons le **Forfait #1**, vous aurez la chance de partager un excellent repas avec nous au **Restaurant Les Sommets** de l'Hôtel Chéribourg, une expérience gustative garantie! L'après-midi sera entièrement consacré à la visite du célèbre **Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier** situé à Valcourt. Pour terminer la journée en beauté, vous êtes invités à réserver votre place sur le formulaire d'inscription pour notre **Traditionnel Souper** des Lemieux qui aura lieu au restaurant **Le Four à Bois d'Orford**! De plus, si vous souhaitez prolonger votre séjour, le **Forfait#2** est pour vous! Le dimanche 19 août, le **Domaine Bleu Lavande** et son vignoble le Cep d'Argent vous accueillera et vous séduira, j'en suis sûr!! Au plaisir de vous retrouver et de partager un magnifique week-end en votre agréable compagnie!

Par Angélique Courchesne

The Rassemblement of Lemieux 2018 will be held at the **Hotel Chéribourg in Orford**, located in the beautiful tourist region of the Eastern Townships, its rural landscapes, its view of the mountains and the Lake will charm you the entire weekend between Lemieux. The meeting will begin on **Saturday, August 18 at 9am** with our general assembly, followed by a **conference** on the advancements of the Lemieux DNA, presented by François Lemieux. Exceptionally this year, you will be entitled to a **Special Vintage Tombola!** (raffle). Also, an **Honor's wine**, with or without alcohol, will be served and to drink to the health of our ancestors Lemieux! For all those who choose **Package #1**, you will have the chance to share an excellent meal with us at **Restaurant Les Sommets** at the Hotel Chéribourg, a gastronomic experience guaranteed! The afternoon will be devoted entirely to visiting the famous **Museum of Ingenuity J. Armand Bombardier** located in Valcourt. To end the day in style, you are invited to reserve your place on the registration form for our **Traditional Lemieux Dinner** which will take place at the **Restaurant « Le Four à Bois d'Orford »!** In addition, if you want to extend your stay, **Package #2** is for you! On Sunday, August 19, the **Domaine Bleu Lavande** and its vineyard Cep d'Argent, will welcome you and seduce you! I'm sure!! Looking forward to meeting you and sharing a wonderful weekend in your pleasant company!

LA PENSÉE POSITIVE LEMIEUX

Vous avez une belle pensée positive à nous partager? N'hésitez pas à nous l'envoyer!
You have a beautiful thought to share us? Do not hesitate to send it to us!
association.lemieux2016@gmail.com

HÔTEL CHÉRIBOURG – ORFORD PROGRAMME

36e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

SAMEDI 18 AOÛT 2018

9h	**Accueil des membres – Hôtel Chéribourg Orford** https://www.hotelsvillegia.com/fr/hotel-cheribourg/ 2603, chemin du Parc à Orford
9h30	**Début de l'assemblée générale annuelle & Conférence sur l'ADN**
11h	**Tombola**
11h30	**Vin d'honneur au Bar**
12h	**Dîner à l'Hôtel Chéribourg – Salle à manger**
14h	**Visite au Musée de l'ingéniosité J. Armand Bombardier** www.museebombardier.com/fr 1001, avenue J.-A.-Bombardier à Valcourt
18h	**Souper traditionnel – Le Four à bois d'Orford (À VOS FRAIS)** https:www.lefouraboisdorford.com/ 2197, chemin du Parc à Orford
21h	**Fin du Rassemblement 2018!**

ACTIVITÉ OPTIONNELLE

FORFAIT VIN ET LAVANDE

DIMANCHE 19 AOÛT 2018

10h Départ au Domaine Bleu Lavande—Durée env. 4h

- **Accès** au Domaine Bleu Lavande et aux activités
- **Visite guidée** du Domaine Bleu Lavande
- **Repas** sous forme d'un **délicieux pique-nique** au Domaine Bleu Lavande
- **Visite** champenoise au **Vignoble** Le Cep d'Argent (40 min. de Bleu Lavande)
- **Dégustation** de bouchées du terroir
  https://bleulavande.com/product/vin-et-lavande-2/
  891, chemin Narrow (chemin 247) Canton de Stanstead (Fitch Bay)

RASSEMBLEMENT 2018
FORMULAIRE D'INSCRIPTION

FORFAITS LEMIEUX		
1#	**ASSEMBLÉE & VIN & LUNCH & MUSÉE** Samedi 18 août de 9h à 17h	**60$/pers.**
2#	**DOMAINE BLEU LAVANDE ET VIGNOBLE** Dimanche 19 août 10h à 14h	**40$/pers.**
3#	**ASSEMBLÉE SEULEMENT** Samedi 18 août de 9h à 11h	**GRATUIT** **Réservation requise**

Participant#1 : _____

Forfait choisi: 1#60$ ___ 1&2#100$ ___ 3#0$___

Participant#2 : _____

Forfait choisi: 1#60$ ___ 1&2#100$ ___ 3#0$ ___

Montant du chèque: _____

Votre ville: _____

Je réserve ____ place(s) au restaurant Le Four à Bois d'Orford (à vos frais)

Courriel: _____

(pour recevoir une confirmation)

Libellez votre chèque à : Les Descendants des Lemieux
Postez votre formulaire d'inscription à :
Gilles Lemieux, trésorier
805-40, Allée des Brises du Fleuve
Montréal (QC) H4G 3M9 CANADA
Pour information : 514-766-0213 ou gillesdesbrises@gmail.com

CHÉRIBOURG HOTEL – ORFORD SCHEDULE

36th ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

SATURDAY, AUGUST 18, 2018

9am	**Welcome of members – Chéribourg Hotel Orford** https://www.hotelsvillegia.com/en/hotel-cheribourg/ 2603, chemin du Parc at Orford
9:30am	**Start of the Annual general assembly and Conference on DNA**
11am	**Tombola (Raffle)**
11:30am	**Honor's wine at the Bar**
12pm	**Lunch at the Chéribourg Hotel – Lunchroom**
2pm	**Visit to J. Armand Bombardier Ingenuity Museum** www.museebombardier.com/en 1001, avenue J.-A.-Bombardier at Valcourt
6pm	**Traditional Dinner – Le Four à Bois d'Orford (AT YOUR EXPENSE)** https:www.lefouraboisdorford.com/ 2197, chemin du Parc at Orford
9pm	**End of the Rassemblement 2018!**

OPTIONAL ACTIVITY

PACKAGE WINE & LAVENDER

SUNDAY, AUGUST 19, 2018

10am **Departure to the Domaine Bleu Lavande – Dur. approx: 4h**

- **Access** to the Bleu Lavande Estate and activities
- **Guided Tour** of the Bleu Lavande Estate
- **Lunch** in the form of a **delicious picnic** at Bleu Lavande Estate
- **Guided Champenoise** visit from Le Cep d'Argent **Vineyard** (40 min. from Bleu Lavande)
- **Tastings local products**
  https://bleulavande.com/en/product/wine-and-lavender/
  891, chemin Narrow (chemin 247) Canton de Stanstead (Fitch Bay)

RASSEMBLEMENT 2018
REGISTRATION FORM

PACKAGES LEMIEUX		
1#	**ASSEMBLY & WINE & LUNCH & MUSEUM** Saturday, August 18 - 9am to 5pm	**60$/pers.**
2#	**DOMAINE BLEU LAVANDE & VINEYARD** Sunday, August 19 - 10am to 2pm	**40$/pers.**
3#	**ASSEMBLY ONLY** Saturday, August 18 - 9am to 11am	**FREE** **Reservation required**

Participant#1 : _____

Selected Package: 1#60$ ___ 1&2#100$ ___ 3#0$ ___

Participant#2 : _____

Selected Package: 1#60$ ___ 1&2#100$ ___ 3#0$ ___

Check amount: _____

Your City: _____

I reserve ___ place(s) at Restaurant Le Four à Bois d'Orford (at your expense)

Email: _____

(to receive a confirmation)

Make your check payable to : Les Descendants des Lemieux

Post your Registration form to :

Gilles Lemieux, treasurer

805-40, Allée des Brises du Fleuve

Montréal (QC) H4G 3M9 CANADA

For information : 514-766-0213 ou gillesdesbrises@gmail.com

HÔTEL CHÉRIBOURG
HÉBERGEMENT-LODGING

RÉSERVATION DE CHAMBRES
ROOM RESERVATIONS

BLOC DE CHAMBRES (VENDREDI 17 AOÛT ET SAMEDI 18 AOÛT)
ROOM BLOCK (FRIDAY, AUGUST 17 AND SATURDAY, AUGUST 18)

$PRIX DE GROUPE— GROUP RATE$

159$/nuitée (stationnement inclus) Date limite: 15 juillet 2018
$159/night (parking included) Deadline: July 15, 2018

2603 Chemin du Parc à Orford

VILLEGIA
CHÉRIBOURG
MAGOG•ORFORD

Vous devez réserver par téléphone - You must book by phone:
1-800-567-6132 (toll free) ou 1-819-843-3308

Questions? association.lemieux2016@gmail.com ou 514-799-4445

MERCI! THANK YOU!

L'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique tient à vous remercier chaleureusement de votre renouvellement pour l'année 2018. C'est un réel plaisir de constater votre intérêt envers notre association. Votre renouvellement est un encouragement à continuer notre démarche pour partager l'intérêt commun que nous avons, celui qui touche à l'histoire des Familles Lemieux en Amérique!

L'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique would like to thank you kindly for your renewal for the year 2018. It's a real pleasure to note your interest in our association. Your renewal is an encouragement to continue our approach to share the common interest we have, the one that touches the history of the Lemieux Families in America!

Prochain renouvellement : Décembre 2018!
Next renewal: December 2018!

BRUNCH RÉGIONAL LEMIEUX CABANE À SUCRE HANDFIELD

Mémorable brunch régional des Lemieux à la cabane à sucre! Excellent repas! Tout était exquis! Merci à nos 15 convives d'avoir fait de cet événement un franc succès!

Memorable regional brunch of Lemieux at the sugar shack! Excellent meal! Everything was delicious! Thank you to all our 15 guests for making this event a success!

Malgré une journée un peu frisquette, nous avons bien profité du magnifique décor enchanteur de Saint-Marc-sur-Richelieu pour faire un tour de charrette et lors de notre arrivée nous n'avons pas tardé à prendre notre apéro, la bière et le vin était en vedette. Le repas fut très copieux et généreux, la Famille Handfield ont bien su préservé les traditions et nous on tout de suite mis dans l'ambiance! De plus, les Lemieux ne manquent jamais une occasion pour célébrer, nous en avons profiter pour souligner l'anniversaire d'Alphonse Lemieux et nous avons eu droit à l'accompagnement d'un accordéoniste qui nous a toute suite mis dans l'ambiance. Une vraie cabane à sucre comme dans le bon vieux temps! Par chance, nous avions gardé une petite place pour la tire d'érable sur la neige et un superbe tour en calèche pour diluer un peu le sucre! C'est officiel! Les Lemieux ont véritablement la dent sucrée!!!

Prochain Brunch régional des Lemieux à la cabane à sucre, printemps 2019:
SUCRERIE DES GALLANT À RIGAUD (À CONFIRMER)

Merci à tous nos convives:

Nicole et Pierre André Lemieux
Angélique et François Lemieux
Louise Laneuville-Lemieux
Andrée et Alphonse Lemieux
Céline et Rolland Lemieux
Sylvain et Nadine Lemieux
Lucie et Gilles Lemieux
Robert Lemieux
Colette Lemieux

CABANE À SUCRE HANDFIELD PHOTOS

Ça coule à Saint-Marc-sur-Richelieu, les seaux d'eau d'érable sont bien remplis!

Un décor traditionnel québécois, comme on aime!

Belle ambiance champêtre & chaleureuse!

L'évaporateur d'eau d'érable bat son plein et la tire d'érable en préparation...

CABANE À SUCRE HANDFIELD PHOTOS

Le drapeau des Lemieux en vedette!

Notre sympathique accordéoniste nous a tout de suite mis dans le party! Avec d'la musique comme dans l'bon vieux temps!

La Grande Tablée des Lemieux!

Le Mot de bienvenue de notre président, François Lemieux

CABANE À SUCRE HANDFIELD PHOTOS

Belle journée en famille!
Louise, Colette, François
(Mère & sœur de François)

Lucie & Gilles et du bon sirop d'érable
à volonté pour nos convives!!

Un p'tit tour en carriole à chevaux
comme autrefois!

Le meilleur pour la fin!
La tire d'érable sur la neige!

ÉRABLIÈRE FAMILLE LEMIEUX DEPUIS 1959

En visite dans ma région natale à Princeville, je tenais à vous faire découvrir la cabane à sucre ayant appartenue à mon **grand-père Omer Lemieux**. Construite en 1959 par mon grand-père lui-même et reconstruite par mon oncle René Lemieux en 2010. Cette érablière compte plus d'une centaine d'érable et représente la cabane à sucre typiquement québécoise ancestrale. Chaque année, nous avons la chance de déguster un **excellent sirop naturel** ainsi que tous les délicieux petits produits que l'on peut produire avec!!! En 2010, **mon oncle René Lemieux,** décide de poursuivre la tradition et reconstruit la cabane entièrement. Chose certaine, la 3e et la 4e génération de Lemieux est assurée, car René a trois enfants et aussi plusieurs petits-enfants. Merci René de préserver le patrimoine familial au sein de notre famille! C'est une grande richesse pour nous tous! Merci! De plus, **mon frère Gaétan Lemieux**, a également participé à la construction d'une **maquette** de la première cabane afin d'immortaliser la cabane originale et ainsi conserver nos souvenirs d'enfance en admirant son œuvre!

Par François Lemieux

Élisabeth, Mélanie, Jérémy, Gaétan
(Petite-fille, fille et neveu de Gaétan)

Visiting my home region in Princeville, I wanted you to see the sugar shack that belonged to **my grandfather Omer Lemieux**. Built in 1959 by my grandfather himself and rebuilt by my uncle René Lemieux in 2010. This maple grove has more than a hundred maple trees and represents the typical Quebec ancestral sugar shack. Every year, we have the chance to taste an **excellent natural syrup** as well as all the delicious little products that we can produce with it!!! In 2010, **my uncle René Lemieux** decided to continue the tradition and rebuilt the cabane entirely. Certainly, the 3rd and 4th generation of Lemieux is assured, because René has three children and also several grandchildren. Thank you René for preserving family patrimony in our family! It is a great wealth for us all! In addition, **my brother Gaétan Lemieux**, also participated in the construction of **a model** of the first cabane to immortalize the original cabane and keep our childhood memories to admire his work!

La maquette fabriquée à l'échelle par Gaétan!

BUSTE DE JEAN-PAUL LEMIEUX

Lors de mes vacances de ski dans la belle région de Charlevoix au Québec, j'ai fait la charmante découverte d'un **buste de Jean Paul Lemieux**, situé en plein cœur de la ville de **Baie Saint-Paul**, coin des rues de la Tannerie et Saint-Jean-Baptiste. **Magnifique!** Il a également un autre buste dans le Vieux Québec situé dans le Petit Champlain en haut de l'Escalier Casse-cou.

During my ski vacation in the beautiful region of Charlevoix in Quebec, I did a charming discovery of a **bust of Jean Paul Lemieux**, located in the heart of the City of **Baie Saint-Paul**, corner of the streets of Tannery and Saint-Jean-Baptiste. **Wonderful!** He also has another bust in Old Quebec located in the Petit Champlain at the top of the Escalier Casse-Cou (*Breakneck Staircase*).

Voici la traduction de la plaque en anglais, Here is the translation of the plaque in English:

JEAN PAUL LEMIEUX

C.C, R.C.A.

Painter and illustrator, Jean Paul Lemieux was born in Quebec City on November 18, 1904. After attending Marc-Aurèle's studio in Foy Suzor-Coté, he enrolled at Loyola College in Montreal. He will then study advertising art in Paris at La Grande Chaumière and attend the workshops of the Colarossi Academy. He graduated from the Montreal School of Fine Arts in 1935. From 1935 to 1967, he taught at the Montreal School of Furniture and at the École des Beaux-Arts in Quebec City.

In 1958, he taught in British Columbia.Lemieux's work is defined through five distinct periods:

- the Montreal period (1926-1937), which represents Quebec's reality through landscape and portraiture;

- the primitive period (1940-1947) nourished on the visual level by the anecdote and the accumulation of scenic details;

- the years 1951-1955 which are those of the "turning point" simplifying;

- the "classical" period (1956-1970) which marks the advent of figuration while feeding on the sources of abstract art;

- after 1970 his work can be described as expressionist, thanks to a passionate reflection on the present and the future.

Jean Paul Lemieux has illustrated six books, including Robert Choquette's "La Pension Leblanc" and Jean Bruchési's "L'epopée canadienne". He has also contributed to four albums and art books, including Gabrielle Roy's "La Petite Poul d'eau" and Louis Hémon's "Maria Chapdelaine". In 1988, he produced a silkscreen to mark the 50th anniversary of the publication of "Menaud maitre-draveur" by Bishop Félix-Antoine Savard.

Since 1958, he has benefited greatly from the loneliness inspired Isle-aux-Coudres, where he held, on a summer basis, a vast area. He died in Quebec City on December 7, 1990.

Several awards, medals and honorary doctorates have come to celebrate his career. He was received in the Royal Canadian Academy of Arts, a Companion of the Order of Canada, a member of the Académie des Grands Québécois and a Grand Officer of the Ordre national du Québec in 1997 (posthumously). His works were exhibited and are still found in the country's greatest museums and elsewhere in the world, as well as in the most prestigious private collections.

In 1974, Canada Post issued a Christmas stamp entitled "The Nativity" from one of his paintings and, in 1984, dedicated a sheet of twelve stamps to him (Canadian provinces and territories).

Thanks to

Quebec city, Power Corporation of Canada / Power Corporation of Canada, Rosaire Bertrand, MP for Charlevois, Félix-Antoine-Savard Memorial Center, Charlevoix Regional Archives Center, Caisse populaire Desjardins of the Vallée du Gouffre, Roche Ltd., Consulting Group, Collette and Jean-Pierre Delwassw, Jean-Pierre Desrosiers FCA, Ghislaine and Claude LeSauteur, Clarence Gagnon Art Gallery, Galerie l'Harttan inc., Art and Style Gallery inc. City of Baie-Saint-Paul, Inauguration : June 24, 2003, Production : Rosaire Tremblay Canvas: Julie and the Universe (1965) Bust: Paul Lancz (1998).

JEAN PAUL LEMIEUX

C.C., R.C.A.

Peintre et illustrateur, Jean Paul Lemieux est né à Québec le 18 novembre 1904. Après avoir fréquenté l'atelier de Marc-Aurèle de Foy Suzor-Coté, il s'inscrit au Collège Loyola de Montréal. Il va ensuite étudier l'art publicitaire à Paris à la Grande Chaumière et fréquente les ateliers de l'académie Colarossi. Il est gradué de l'École des beaux-arts de Montréal en 1935. De 1935 à 1967, il enseigne à l'École du meuble de Montréal et à l'École des beaux-arts de Québec. En 1958, il enseigne en Colombie-Britannique.

L'œuvre de Lemieux se définit à travers cinq périodes distinctes:
- la période montréalaise (1926-1937) qui représente la réalité québécoise par le paysage et le portrait;
- la période primitive (1940-1947) nourrie sur le plan visuel par l'anecdote et l'accumulation de détails scéniques;
- les années 1951-1955 qui sont celles du «grand tournant» simplificateur;
- la période «classique» (1956-1970) qui marque l'avènement de la figuration tout en s'alimentant aux sources de l'art abstrait;
- après 1970 son œuvre peut être qualifiée d'expressionniste, grâce à une réflexion passionnée sur le présent et le futur.

Jean Paul Lemieux a illustré six ouvrages dont *La Pension Leblanc* de Robert Choquette et *L'épopée canadienne* de Jean Bruchési. Il a aussi contribué à quatre albums et livres d'art dont *La Petite Poule d'eau* de Gabrielle Roy et *Maria Chapdelaine* de Louis Hémon. En 1988, il produit une sérigraphie pour souligner le 50e anniversaire de la parution de *Menaud maître-draveur* de Mgr Félix-Antoine Savard.

À partir de 1958, il a profité largement de la solitude inspiratrice de l'Isle-aux-Coudres, où il a occupé, sur une base estivale, un vaste domaine. Il est décédé à Québec le 7 décembre 1990.

Plusieurs prix, médailles et doctorats honorifiques sont venus couronner sa carrière. Il a été reçu dans l'Académie royale des arts du Canada, fait compagnon de l'Ordre du Canada, membre de l'Académie des Grands Québécois, grand officier de l'Ordre national du Québec en 1997 (à titre posthume). Ses œuvres furent exposées et se retrouvent encore dans les plus grands musées du pays et ailleurs dans le monde, de même que dans les collections privées les plus prestigieuses. En 1974, Postes Canada a émis un timbre de Noël intitulé *«La Nativité»* à partir de l'un de ses tableaux, puis, en 1984, lui a consacré un feuillet de douze timbres (provinces et territoires canadiens).

Merci à

Ville de Québec
Power Corporation du Canada / Power Corporation of Canada
Rosaire Bertrand, député de Charlevoix
Centre commémoratif Félix-Antoine-Savard
Centre d'archives régional de Charlevoix
Caisse populaire Desjardins de la Vallée du Gouffre
Roche ltée, Groupe-conseil

Colette et Jean-Pierre Delwasse
Jean-Pierre Desrosiers FCA
Ghislaine et Claude LeSauteur
Galerie d'art Clarence Gagnon
Galerie l'Harmattan inc.
Galerie Art et Style inc.

Ville de Baie-Saint-Paul

Inauguration: le 24 juin 2003

Réalisation: Rosaire Tremblay

Tableau: *Julie et l'univers* (1965) Buste: Paul Lancz (1998)

FICHE DE FAMILLE

Si vous êtes le Descendant d'un ancêtre LEMIEUX, vous voudrez sûrement inscrire vos coordonnées dans notre répertoire des Descendants des Lemieux d'Amérique. Nous vous demandons donc de prendre quelques minutes de votre temps pour compléter la "Fiche de famille". Ce geste ne vous engage à rien mais contribue à faire grandir notre registre et ainsi assurer la conservation de nos liens familiaux pour les générations à venir!

Nom: _____

Adresse: _____

Profession: _____

Date de naissance/Lieu: _____

Date de mariage/Lieu: _____

Nom de mon père: _____

Nom de ma mère: _____

Nom de mon grand-père: _____

Nom de ma grand-mère: _____

Nom du conjoint (e)/Profession: _____

Date de naissance/Lieu: _____

Nom du père: _____

Nom de la mère: _____

Autre mariage (inscrire les détails pertinents):_____

Conjoint de fait (inscrire les détails pertinents): _____

Prêtre, religieux, religieuse (congrégation) date: _____

OUI_____ NON_____ J'accepte que mon nom et d'autres renseignements soient utilisés dans la Répertoire généalogiques et dans les publications de l'Association des descendants des Lemieux d'Amérique.

Signature: _____

À RETOURNER À NOTRE ARCHIVISTE PAR COURRIEL OU PAR LA POSTE:

lemieuxrolland@gmail.com OU

Rolland Lemieux, archiviste
Association des Descendants des Lemieux d'Amérique
1, Rang 30
St-Louis-de-Gonzague (Québec) J0S 1T0 CANADA

FAMILY CHART

If you are the Descendant of a LEMIEUX ancestor, you will surely want to put your contact information in our Descendants of the Lemieux of America. We ask you to take a few minutes of your time to complete the "Family Chart". This gesture does not commit you to anything but helps to grow our register and thus ensure the preservation of our family ties for generations to come!

Name: _____

Address: _____

Profession: _____

Date of birth/Place: _____

Date of marriage/Place: _____

My father's name: _____

My mother's name: _____

My grand father's name: _____

My grand mother's name: _____

Spouse's name/Profession: _____

Date of birth/Place: _____

Father's name: _____

Mother's name: _____

Other marriage (enter pertinent details):_____

Common Law (enter pertinent details): _____

Priest, brother, sister (congregation) date: _____

YES_____ NON_____ I accept that my name and other information, be used, in Genealogical Repertory and publications of the Association des Descendants des Lemieux d'Amérique.

Signature: _____

RETURN TO OUR ARCHIVIST BY EMAIL OR MAIL:

lemieuxrolland@gmail.com OR

Rolland Lemieux, archivist
Association des Descendants des Lemieux d'Amérique
1, Rang 30
St-Louis-de-Gonzague (Québec) J0S 1T0 CANADA

THE BETTERS FAMILY FROM ST-PHILIPPE-DE-LAPRAIRIE

Charles Lemieux (1796-1877) was a sixth generation descendant of our co-founding ancestor Gabriel Lemieux (1630-1700). He was baptized on 4 Jul 1796 at St-Philippe-de-Laprairie, where his direct line had lived since Gabriel Lemieux II's marriage to Jeanne Robidoux on 5 Dec 1690 at Notre-Dame-de-la-Prairie. Charles married Marie Paillant (1796-1877) on 2 Oct 1815 at St-Philippe-de-Laprairie. They remained there until 1833, when their eighth child, Francois David Lemieux was baptized at St-Edouard, approximately ten miles south of Laprairie. Their tenth child, Paul Betters Lemieux, was born in Black Brook, New York in July 1839; however, he was baptized seventy miles north at St-Edouard near Napierville on 17 Jan 1840. It was noted in the baptismal record that Charles and Marie lived in the United States. In October 1842, two of their sons died within a week of one another. The funerals were held at St-Edouard, where the church record identified Charles as a day laborer from Sherrington, Quebec. By 21 Nov 1843, Charles and Marie were living in the United States, as per the wedding record of their daughter, Salome Lemieux (1819-1891) at St-Edouard.

This pattern of flexible migration by French Canadians between the United States and Quebec was not unusual in the nineteenth century. Due to the proximity of upper New York State, French Canadian laborers often migrated for seasonal work. "Between 1840-1930 approximately 900,000 French Canadians migrated to the United States (Source: http://immigrationtounitedstates.org/402-canadian-immigrants.html)

The 1830s in Lower Canada were a tumultuous time marked by the Cholera Epidemic of 1832, low crop yields due to infestation and once fertile land farmed out, a lack of credit available to subsistence farmers, the political emergence of nationalism and the patriotism movement, and a decline in the living conditions in rural areas. "However, by the 1830's and 1840's, Quebec's most fertile farm land had been systematically occupied, leaving mostly peripheral regions open to agriculture colonization, and thousands of landless farmers searching either for affordable, accessible and fertile land, or gainful employment."(Source: http://faculty.marianopolis.edu/c.belanger/quebechistory/readings/leaving.htm)

"Furthermore, lack of credit hampered agricultural modernization which, in turn, engendered un-dynamic, un-profitable farming." It is most likely Charles Lemieux migrated back and forth between Quebec and upper New York State based on the economic need for seasonal work as a day laborer between the farm communities in Quebec and the logging camps in the Adirondack Mountains of Clinton County, New York. "In 1836, Canada's first railway, linking St-Jean, on the Richelieu River, and hence Lake Champlain, to Laprairie, on the south shore of the St. Lawrence opposite Montreal, was inaugurated."(Source: A History of Canada, R. Douglas Francis) The railway would have allowed Charles to complete a trip from Laprairie to Plattsburgh, New York in hours. Before the advent of the railroads this trip could have taken up to a week by horse and cart. "For many, farming in these areas was only a part time activity. These farmers participated in an economy based on agriculture and forestry. Farming was often so unprofitable in peripheral regions that many would have to spend the entire winter, and part of spring and fall, working in the various primary stages of the timber trade. These seasonal jobs gave farmers access to desperately needed hard currency to develop their farms and ensure their subsistence but created long term patterns of dependency."

Vital Lemieux / Vetel Betters (1818-1887)

THE BETTERS FAMILY FROM ST-PHILIPPE-DE-LAPRAIRIE

Napolean Paul Betters (1866-1943).

The typical French Canadian immigrant in 1840 had limited financial resources and therefore could not afford to move very far from home. "During the opening phases of the movement, roughly from the 1840's to the 1860's, emigrants tended to head for Northern New York State, Vermont, New Hampshire and Maine. They mostly sought work as farmhands, in lumber camps and in proto-industrial shops like the brickworks of Vermont." This description is consistent with what we know of Charles Lemieux's movements between Quebec and New York State the move toward permanent residency in Clinton County in 1843. Charles Lemieux and Marie Paillant had ten children and seventy-five grandchildren.

Vital Lemieux (1818-1887) was the oldest son of Charles Lemieux and Marie Paillant. He was baptized on 12 Mar 1818 at St-Philippe in Laprairie, Quebec. Vital migrated to the United States and married Appolline Labombarde (1829-1903) in Black Brook, New York about 1845. She was from St-Philippe and she was also a descendant of Andre Bombardier Labombarde, the founding father of the Bombardier family in Quebec. In 1850, Vital Lemieux is recorded in the United States Federal Census as Veetual Betters, a laborer in the village of Black Brook in Clinton County, New York.

By 1860, Vital Lemieux was known in Black Brook as Vetel Betters. He had one of the larger farms in the village and lived next door to his in-laws, Francois Bombardier and Seraphine Patenaude, also from St-Philippe-de-Laprairie. Vetel and Pauline had thirteen children and ninety grandchildren. They are one of the first Lemieux families from Quebec to be known as Betters in New York State. Most of their children remained in either Clinton County or Franklin County near the Canadian border, where they worked primarily in agriculture. However Narcese Nelson Betters (1850-?), the third child, relocated to the north woods of Michigan's Upper Peninsula where he was a teamster in the timber trade. His sons later worked for the railroads as brakemen. Napoleon Paul Betters (1866-1943) was the twelfth child who farmed in Black Rock his entire life. He married Edith Racicot (1877-1924) in 1893, the daughter of an American Civil War veteran of French Canadian descent. She was also known as Delia Betters. The youngest son Frederick Betters (1868-?) was a saloonkeeper in Malone, New York.

Charles Lemieux and Marie Paillant's oldest daughter Salome Lemieux (1819-1891), married Francois Planques (1803-1863), a farmer from St-Philippe-de-Laprairie. They moved to Black Brook, New York about 1850 and raised seventeen children. Her brother Joseph Betters (1823-1907) was a carpenter who moved to Ishpeming, Michigan around 1880 where he worked as a carpenter in the timber industry. Their sister, Esther Betters (1826-1897) married Jean Baptiste Langevin (1822-1867), of St-Edouard in 1844. He was a wheelwright and carriage maker who moved his family to Plattsburgh, New York before 1860. They had eight children before Jean Baptiste passed away. According to his obituary, he had just completed an expansion of his business in Plattsburgh and was a member of the Canadian Union Association.

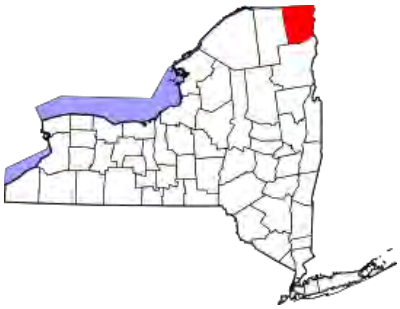
THE BETTERS FAMILY FROM ST-PHILIPPE-DE-LAPRAIRIE

Francois Xavier Olivier Betters (1828-1870) was a farmer in nearby Franklin County, New York. He had seven children with Adelaide Landry (1833-1892), from Quebec. Louis Betters (1830-1931) was a laborer who married Marie Emerente Aupris (1835-?) from St-Edouard. They moved to Black Brook, New York where they raised thirteen children. Paul Betters Lemieux (1839-1923) was the youngest son of Charles Lemieux and Marie Paillant. He was a farmer who married Ida Poupart (1841-1904) from St-Edouard. They had thirteen children.

The village of Black Brook, New York was settled around 1825 with farming, mining, and smelting as the principal industries. It was incorporated in 1839 and is located in a rocky, mountainous area about thirty miles southwest of Plattsburgh, New York. “Sprawled out between Lake Champlain and the St. Lawrence River, just over the border from Quebec, the upper fringe of New York State's northern tier contains some of the most austerely handsome rural terrain east of the Rocky Mountains. An enclave of big woods, tiny Yankee and French-American villages and semi-abandoned farmland, it has a rip-roaring tradition of local revolts and uprisings, outspoken individualism and 200 years of smuggling.” Samuel Champlain visited the area in 1609. It remained under the influence of New France until the Treaty of Paris in 1763. Lake Champlain was a strategic location during the French and Indian Wars (1754-1763), and the staging site for the doomed Siege of Quebec in 1775-1776. During the American Revolutionary War control of the waterway was essential to victory.

Twenty years later it was a site for American shipbuilding during the War of 1812. The Lake Champlain-River Richelieu watershed was part of the fur trade network for nearly two hundred years and it is where the coureurs de bois traded with the indigenous First Nations people.

Franklin County and Clinton County are north and east of the Adirondack Mountains. If you have ever driven southwest from Montreal in the countryside, you could not help but notice the imposing four thousand foot peaks of the Adirondack Mountains. To this day, the area is heavily forested with pines and spruces and to this day it is sparsely populated. The area is very similar to the forests of Quebec, northern New England, Minnesota, and northern Michigan, and is often called the Northwoods.



For nineteenth century French Canadian immigrants like our Lemieux cousins, the Adirondack Mountains provided opportunities for farming, timber harvesting, fishing, hunting, and mining. The remote and wild nature of this region is similar to New France in the seventeenth century before the seigneury system. The formation of the Adirondack Park in 1892 became a model for what was to become the national parks system for the United States. Lake Placid, New York was the site of the 1980 Winter Olympic games. With so much to offer in the way of an outdoor lifestyle, it is no wonder that most of our Lemieux cousins settled here and have remained for several generations. One of the greatest challenges to Lemieux genealogy is tracing families who migrated to the United States. The history of the Betters families of upper New York State are rooted in the pioneer spirit which brought Pierre and Gabriel Lemieux to New France.

By William Lemieux

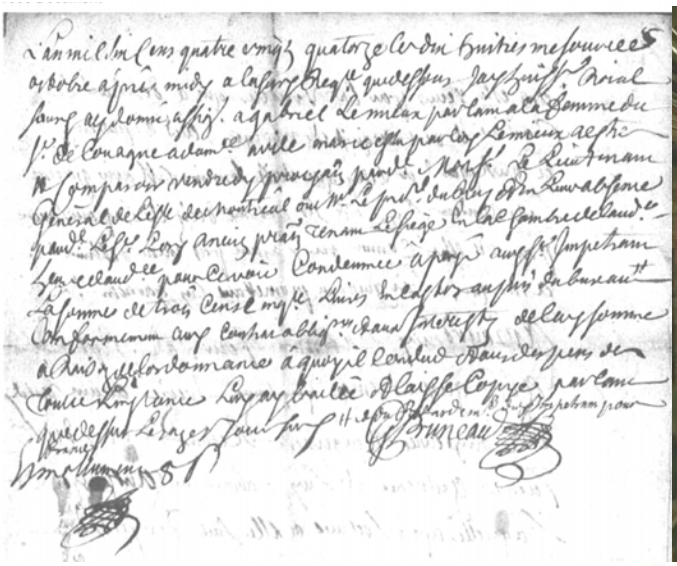
VISITE À LA PRAIRIE ANCÊTRE GABRIEL LEMIEUX

SusanLeMere Dannecker(right) and her sister: Michele LeMere(left)

Dear Francois Lemieux,
Thank you so much for translating the plaque. Gabriel is my 8th great grandfather and I knew that his parents were Thomas Lemieux and Anne Le Cornu. I now have a better understanding after the translation of why the names Pierre Lemieux and Marie Luguen were commemorating parents to both Pierre and Gabriel. We both loved the town of Quebec. We stayed at Hotel Frontenac which is absolutely fabulous and had dinner at Aux Anciens Canadiens. During my visit with my sister in Canada we were in La Prairie for the towns 350 year celebration. We were able to hold our 7th great grandfathers plaque and visited the crypt in the church. We discovered at the town history center that he owned land and were emailed the land records. Of course, it is in French. I am sending the last page in hopes of you translating into English. have found much family history in the **book, "A Tale of Two Families"** by Susan Lemieux Marsolais and Harold Raymond Marsolais. Sincerely!

Cher François Lemieux,
Merci beaucoup d'avoir traduit la plaque. Gabriel est mon 8e arrière -grand-père et je savais que ses parents étaient Thomas Lemieux et Anne Le Cornu. Je comprends mieux maintenant, après la traduction, pourquoi les noms Pierre Lemieux et Marie Luguen commémoraient les parents de Pierre et de Gabriel. Nous avons tous les deux aimé la ville de Québec. Nous avons séjourné à l'hôtel Frontenac qui est absolument fabuleux et nous avons dîné au Aux Anciens Canadiens. Lors de ma visite avec ma soeur au Canada, nous étions à La Prairie pour la célébration des 350 ans de la ville. Nous avons pu tenir la plaque de notre 7e grand-père et visiter la crypte de l'église. Nous avons découvert au centre d'histoire de la ville qu'il possédait des terres et qu'on lui a envoyé par courriel les registres fonciers. Bien sûr, c'est en français. J'envoie la dernière page dans l'espoir que vous traduisiez en anglais. ont trouvé beaucoup d'histoire familiale dans le **livre «A Tale of Two Families»** de Susan Lemieux Marsolais et Harold Raymond Marsolais.
Cordialement!

By Susan LeMere Dannecker



Land records for Gabriel Lemieux
(we will translate it, promessed!)

Susan in crypt of church

PLAQUE COMMÉMORATIVE GUILLAUME LEMIEUX SAINT-VALLIER (QUÉBEC)

Voici la plaque commémorative de Guillaume Lemieux, fils de Pierre Lemieux, le premier Lemieux à naître en Amérique du Nord. Cette plaque a été commémorée le 27 septembre 1987 à Saint-Vallier sur la ferme de René Lemieux et Éliane Beaudet. Leur fils Jean-François Lemieux et sa femme Mylène Gagnon ont pris la relève. Le nom de leur ferme est Valmieux.

Here is the commemorative plaque of Guillaume Lemieux, son of Pierre Lemieux, the first Lemieux to be born in North America. This plaque was commemorated on September 27, 1987 in Saint-Vallier on the farm of René Lemieux and Éliane Beaudet. Their son Jean-François Lemieux and his wife Mylène Gagnon took over. The name of their farm is Valmieux.

Guillaume LeMieux
(1648 - 1725)
Premier du nom à naître
en terrre d'Amérique,
fils de Pierre LeMieux et de
Marie Besnard, époux
d'Elisabeth Langlois
(Beauport, 15, 12, 1669)
puis de Louise Le Picart
(Cap St-Ignace, 12, 10, 1699)
Pionnier de L'Isle-aux-Oies et
de L'Isle-aux-Grues.
Il s'établit après 1684 sur cette terre
encore occupée par ses descendants.
Issus de Thomas LeMieux
(1384-1434 du Hameau es Mieux à
Canteloup, Normandie, des LeMieux
migrèrent vers Rouen au
XVIe siècle, d'où Pierre LeMieux
passa en Nouvelle-France en 1643.
Les LeMieux d'Amérique
27 septembre 1986

Guillaume LeMieux
(1648 - 1725)
First of the name to be born
in the land of America,
son of Pierre LeMieux and
Marie Besnard, husband
of Elisabeth Langlois
(Beauport, 15, 12, 1669)
then Louise Le Picart
(Cap St-Ignace, 12, 10, 1699)
Pioneer of L'Isle-aux-Oies and
from Isle-aux-Grues.
He settled after 1684 on this earth
still occupied by his descendants.
From Thomas LeMieux
(1384-1434 of the Hameau es Mieux à
Canteloup, Normandy, of LeMieux
migrated to Rouen at
16th century, from where Pierre LeMieux
passed to New France in 1643.
Les LeMieux of America
September 27, 1986

GUILLAUME LEMIEUX

LE PATRIARCHE DE LA GRANDE FAMILLE DES LEMIEUX D'AMÉRIQUE

Le dix septembre 1647, Pierre Lemieux épousait Marie Besnard à l'église Notre-Dame de Québec. Pierre avait 31 ans et Marie 16 ans. Ne possédant toujours pas d'habitation sur sa terre de Beauport, Pierre fut invité avec son épouse à demeurer chez Martin Grouvel, son voisin et ami. C'est là qu'est né le premier enfant de Pierre, Guillaume, le 17 novembre 1648. Guillaume fut donc le premier Lemieux né en Amérique.

Pierre disparut à l'automne 1660 ou au cours de la saison de navigation de 1661. Il laissait dans le deuil en plus de Marie son épouse (30 ans), ses fils: Guillaume (13 ans), Pierre (11 ans), Louis (9 ans) et possiblement Jeanne (née en 1656), Marie-Françoise (née en 1658) et Thomas né en 1660. Ces trois derniers n'apparaissent pas au recensement de 1666. Par contre les trois aînés y sont. Et ils sont au travail. Louis (14 ans et 6 mois) est engagé chez Juchereau sur la Côte de Beaupré. Pierre (16 ans 4 mois) est engagé chez Jacques Lehoux à Beauport. Guillaume (17 ans et 8 mois) travaille au mois chez Jean Pelletier à St-Pierre de l'Île d'Orléans. Ce dernier sera plus tard son beau-frère.

Mais Guillaume n'est plus là en 1667; il est fort possible qu'il ait fait patiie des 200 jeunes gens du pays qui accompagnèrent le régiment de Carignan-Salières dans une expédition d'hiver contre les Agniers. À tout événement, il est de retour à Québec à l'été de 1668. Il assiste au remariage de sa mère, Marie Besnard à Antoine Jantil. Mais il se trouve aussi un "job" pour homme. Par contrat, il s'engage avec le notaire François Becquet à "voiturer et transporter de la côte de Lauzon à Québec tout le bois de corde que le dit Becquet désirera." Quand on connaît la nature des forêts vierges de cette époque et le maigre équipement disponible pour en tirer du "bois de corde", on voit là un travail de titan. Guillaume a 20 ans et on ne connaît pas son gabarit physique. Mais même un colosse aurait eu des problèmes. Abattre de gros arbres de bois franc, les débiter en billes manœuvrables pour les haler jusqu'à la plage et ensuite les charger dans une barque pour les livrer à Québec, tout ça sans bête de somme, boeuf et cheval, quelle tâche!
Espérons qu'il disposait au moins d'une voile sur cette barque.

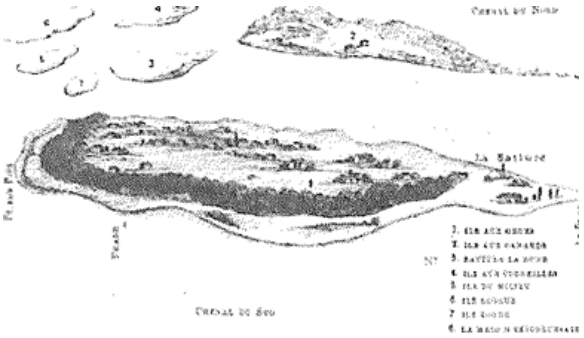
Le 15 décembre 1669, Guillaume convole en justes noces avec Elizabeth Langlois, veuve de Louis Côté et fille de Noël Langlois, l'un des premiers colons de Beauport. Elisabeth avait trois enfants déjà: Marie-Madeleine, Louis et Jean. Par contrat de mariage, Guillaume s'engage à les élever jusqu'à l'âge de quinze ans. En 1671, il achète une terre à l'Isle d'Orléans, au lieu dit le trou St-Patrice, dans la seigneurie des Ursulines, là où la paroisse de St-Laurent sera fondée. Il l'achète d'Antoine Leblanc dit Jolicoeur. Guillaume est déjà père d'un fils, Guillaume. Il aura deux autres enfants à l'Isle: Élisabeth en 1672 et Pierre en 1673. Le couple a dû besogner fort pour défricher et subvenir aux besoins de six enfants déjà.

Mais un grand changement dans la vie de la petite famille allait survenir en juillet 1673. Pierre Bécard de Grandville, seigneur de la petite Isle aux Oies et de l'Isle aux Grues, proposait à Guillaume un engagement comme métayer de ses terres sur la petite Isle aux Oies. Guillaume accepte et passe un contrat de neuf ans avec le seigneur. La terre comprenait déjà une maison logeable, une grange avec étable avec deux bœufs de travail et deux vaches à lait, des terres labourables, des prés et un boisé.

GUILLAUME LEMIEUX

Guillaume s'engageait à verser à de Grandville 440 livres par années, les deux premières années, 500 pour chacune des deux suivantes et 700 pour les cinq dernières, le tout payable en "effets de forme", deux fois par année. Le seigneur s'engageait à lui prêter sa chaloupe pour 4 voyages par année à Québec pour se ravitailler ou faire des affaires. Il laissait également à Guillaume la liberté de quitter la métairie au bout de cinq ans. Guillaume, sa femme et les six enfants quittent donc l'Isle d'Orléans à l'automne de 1673 pour s'établir à la petite Isle aux Oies. La famille, encore là, doit travailler fort pour rencontrer les termes de leur contrat. Dès l'année suivante, le seigneur réduit les redevances jugées trop élevées.

Guillaume et Élisabeth ne manquent pas cependant d'ajouter trois enfants à leur famille qui n'est déjà plus petite: Joseph 1675, François 1676 et Marthe 1678. Une fois son terme de métayer garanti terminé, Guillaume choisit de profiter de la liberté promise par son Seigneur et reçoit le 20 avril 1678 une concession de de Grandville décrite ainsi:



1. trois arpents de terre de front à prendre à la pointe du sud-ouest de la petite Isle aux Oies et de profondeur traversant la dite isle, le tout en prairies naturelles;
2. huit arpents de terre de front sur l'Isle-aux-Grues, traversant la dite isle d'une rive à l'autre jusqu'à marée base et bornés à l'est au domaine seigneurial de 15 arpents de de Grandville et à l'ouest à Jean Pelletier, le beau-frère de Guillaume.

C'est là que les quatre derniers enfants d'Elisabeth et Guillaume sont nés: Marie-Anne (1680), Augustin (1681), Geneviève (1683) et Joseph (1688). Au recensement de 1681, la famille de Guillaume et Elisabeth était rendue à dix enfants (plus Augustin en route) dont les âges variaient de 18 ans à deux ans. Au même recensement, Guillaume a alors 20 arpents en culture et nourrit 40 bêtes à cornes et ce après seulement trois ans d'occupation de ses terres. Les choses allaient fort bien pour Guillaume. En 1684, il trouvait moyen de prêter 200 livres au notaire Michel Fillion "à rendre à volonté". Drôle de coïncidence: Michel Fillion était le frère d'Antoine, l'ancêtre de ma mère, Rachel Fillion.

Mais le sort lui réservait aussi des peines cruelles. Son fils aîné, Guillaume, mourut en 1696 à l'âge de 25 ans et fut inhumé au Cap St-Ignace. Puis Élisabeth meurt à son tour le 18 novembre 1696 à l'âge de 51 ans et elle rejoint son fils aîné au cimetière de Cap St-Ignace.

L'inventaire des biens du couple en 1699, suite au décès d'Élisabeth, donne une bonne idée du résultat de son travail de pionnier surtout à l'Isle aux Grues et à la petite Isle aux Oies. On y retrouvait: ... une maison pièces sur pièces de 20 pi. par 18 pi. avec cheminée de pierre... un hangar de 30 par 20 pi.... une maison de poteaux avec cheminée de terre.... une étable de poteaux de 30 pi. de large... une bâtisse carrée (12 x 12 pi) et 6 pi. de hauteur, utilisée comme chapelle quand le missionnaire passait.

GUILLAUME LEMIEUX

La ferme des Îles contenait 6 bœufs, 2 taureaux, 15 vaches, 4 taures de deux ans, 6 petites taures d'un an, 8 veaux de l'année, 6 cochons d'un an et 5 petits cochons de 2 mois.

Guillaume possédait aussi sur la terre ferme, dans la seigneurie de Bellechasse (Berthier), une terre de 9 arpents de front et 40 arpents de profondeur, dont 20 arpents carrés étaient défrichés et une maison en construction. Au total, l'actif de Guillaume était établi à 7 000 livres, ce qui était considérable pour l'époque.

Le 12 octobre 1699, Guillaume mariait Louise Picard (40 ans), veuve de Louis Gagné dit Bellavance qui amenait aussi avec elle cinq enfants que Guillaume s'engagea encore à soutenir jusqu'à ce qu'ils deviennent autonomes: Alexis, Louis, Marie-Anne, Geneviève et Pierre Gagné. Cette union ajouta encore trois enfants à la famille: Marthe, Guillaume (mon ancêtre) et Augustin.

C'est au cours de l'été 1703 ou 1704 que Guillaume, Louise et les jeunes enfants non mariés quittaient l'Isle aux Grues pour Berthier. La terre des îles avait été scindée en deux et cédée à François, le fils de Guillaume et à Joseph, fils de François. Louise mourut en 1717. En 1724, Guillaume malade et sentant sa fin prochaine, cédait sa terre de Berthier à son avant- dernier fils, Guillaume. C'est finalement à 77 ans, en 1725, que Guillaume décéda et fut inhumé dans l'église de la paroisse, près de la porte. Au registre de Berthier, on peut lire: "Après l'estime que le monde en fait, on a sujet d'espérer que Dieu lui aura fait miséricorde ... Comme il était aimé de tout le monde, chacun s'est trouvé à son enterrement."

Il convient d'ajouter deux anecdotes à cette histoire. En 1698, en revenant de noces à l'Isle d'Orléans, Guillaume rencontre sur l'Isle aux Grues un groupe d'autochtones revenant d'un raid en Nouvelle-Angleterre, possiblement Corlard. Il note parmi eux un jeune blanc de 15 ou 16 ans amené comme prisonnier pour adoption selon les us des Indiens du temps qui remplaçaient ainsi les guerriers perdus au combat. Il propose au chef de bande de lui céder cet ado, ce qui fut fait. Il le fit baptiser le 12 janvier 1699 dans la chapelle de l'Isle aux Grues. Comme les Indiens semblaient l'appeler Obé, il fut baptisé André Aubé- dit-Langlais. Il demeurait encore chez Guillaume en mai 1710 alors qu'il obtint ses lettres de naturalisation du roi de France Louis XIV lui-même. André épousa Geneviève Fradet à St-Vallier le 7 janvier 1715.

C'est Enfant mmené en e ptivit6. l'ancêtre des familles Aubé de la région de Montmagny. Un petit-fils de Guillaume, Joseph Grégoire épousa par la suite Marie-Josephte Aubé, fille d'André.

Enfin on ne peut passer sous silence l'aide apportée par Guillaume à Louis son frère, marié à Marie Madeleine, l'aînée des filles d'Elisabeth Langlois. Louis et Marie Madeleine s'étaient mariés en 1682 et eurent deux fils: Louis (1683) et Alexis (1685). Louis était revenu de la malheureuse expédition à la Baie d'Hudson avec Iberville en 1689 pour trouver son épouse décédée et inhumée à Cap St-Ignace et deux fils orphelins de mère, ayant 6 ans et 4 ans. Louis décédait 5 ans plus tard en 1694. Qui prit soin des deux orphelins?

Encore Guillaume. Il en fut tuteur et éventuellement comparut devant le Conseil Souverain pour régler la succession de Louis et le futur de ses fils. La terre de Louis à Cap-St-Ignace fut accordée à son fils aîné, Louis. Quant à Alexis, Guillaume lui avait trouvé une terre à Pointe-à-la-Caille (Montmagny).

Devant une vie aussi remplie, un courage aussi grand, comment ne pas admirer cet homme et le considérer comme le grand patriarche des Lemieux.

Par Guy Lemieux

LE COIN DU MEMBRE

Jean Lemieux #2176

Biographie:

Je suis né le 22 juillet 1948 à Montréal. J'ai vécu à Outremont jusqu'en 1973, puis à Ville St-Laurent jusqu'en 1983 puis à Ville Mont-Royal jusqu'en 1993, puis à St-Sauveur-Des-Monts jusqu'en 2000, j'habite à Mont-Tremblant depuis juillet 2000.

J'ai fait mon école primaire à l'école Immaculée-Conception située coin Maplewood et Mc Culloch à Outremont. J'ai ensuite commencé le cours classique (pré-classique et élément latin) au collège Mont-St-Louis qui était situé sur la rue Sherbrooke.

J'ai ensuite poursuivi le cours classique (de syntaxe à philo 2) au collège St-Viateur à Outremont. Puis j'ai pris une année sabbatique durant laquelle j'ai été faire du ski alpin au Chili où j'ai skié avec l'équipe nationale Espagnole. J'ai aussi été à un camp d'entrainement international au Mont-Hood, en Orégon.

L'année suivante j'ai été à l'Université de Western, Ontario faire un cours qui s'appelait Honors Business. J'ai eu par la suite un commerce d'importation et de distribution d'articles de voile et de ski européens. Enfin j'ai fait mon cours de courtier immobilier en 1992, métier que je pratique toujours à Mont-Tremblant.

Mes sports préférés sont le ski alpin l'hiver (je skie depuis l'âge de 4 ans), la voile et la randonnée l'été. Je me passionne pour l'histoire depuis mon premier voyage en Europe, ça a été le coup de foudre, et je dois dire que la généalogie des Familles Lemieux d'Amérique en est un complément parfait. Mon autre passion est l'art : peinture sur tableaux. Cette passion m'a été transmise par mon père.

Je me suis marié en 1981, divorcé en 1996. J'ai eu deux merveilleux enfants: mon fils David est né le 17 juillet 1983, il travaille et réussit très bien chez Canon au niveau corporatif. Ma fille Geneviève est née le 10 novembre 1986, elle a fait une maîtrise en commerce international à la Sorbonne, Paris (université fondée par le Cardinal de Richelieu, un peu d'histoire, c'est plus fort que moi Ha! Ha!). Elle fait actuellement, à Paris, un doctorat sur le même sujet.

THE MEMBER'S CORNER

Jean Lemieux #2176

Biography:

I was born on July 22, 1948 in Montreal. I lived in Outremont until 1973, then in Ville St-Laurent until 1983 and then in Ville Mont-Royal until 1993, then in St-Sauveur-Des-Monts until 2000, I live in Mont-Tremblant since July 2000.

I did my elementary school at Immaculée-Conception school located corner Maplewood and Mc Culloch in Outremont. I then started the classical course (pre-classical and Latin element) at Mont-St-Louis College, which was located on Sherbrooke Street.

I then continued the classical course (from syntax to philosophy 2) at St-Viateur College in Outremont. Then I took a sabbatical year during which I was skiing in Chili where I skied with the Spanish national team. I have also been to an international training camp at Mont-Hood, Oregon.

The following year I went to Western University, Ontario to do a course called Honors Business. I subsequently had an import and distribution business of European sailing and ski goods. Finally, I did my real estate broker course in 1992, a job I still practice in Mont-Tremblant.

My favorite sports are alpine skiing in winter (I ski since the age of 4), sailing and hiking in summer. I am passionate about history since my first trip to Europe, it was love at first sight, and I must say that the genealogy of the Lemieux Families of America is a perfect complement. My other passion is art: painting on paintings. This passion was passed on to me by my father.

I got married in 1981, divorced in 1996. I had two wonderful children: my son David was born on July 17, 1983, he works and is very successful at Canon at the corporate level. My daughter Geneviève was born November 10, 1986, she did a master's degree in international trade at the Sorbonne, Paris (University founded by Cardinal Richelieu, history, I can't resist talking about it! Ha! Ha!) . She is currently doing a PhD in Paris on the same subject.

LIGNÉE GÉNÉALOGIQUE JEAN LEMIEUX

Thomas Lemieux et Anne Le Cornu
Fille de Jean Le Cornu
Saint-Michel de Rouen, France

Gabriel Lemieux et Marguerite Leboeuf (1er mariage)
Fille de Guillaume Leboeuf et de Marguerite Milot
Mariés le 3 septembre 1658 à Notre-Dame de Québec, Québec

Gabriel Lemieux et Jeanne Robidou
Fille de André Robidou-L'Espagnol et de Jeanne Denote
Mariés le 5 décembre 1690 à Notre-Dame de la Nativité de Laprairie, Québec

Gabriel Lemieux et Marie-Madeleine Babeu
Fille de André Babeu et de Anne Roy
Mariés le 7 février 1739 à Notre-Dame de la Nativité de Laprairie, Québec

Joseph-Marie Lemieux et Louise Bourdeau (1er mariage)
Fille de Joseph Bourdeau et de Marguerite Guerin-Lafontaine
Mariés le 6 août 1764 à St-Philippe de Laprairie, Québec

Amable-Isidore Lemieux et Marguerite Beauvais-St-Gemme
Fille de Jean-Baptiste Beauvais-St-Gemme et de Marie-Anne Lanctot
Mariés le 27 octobre 1794 à St-Constant de Laprairie, Québec

Louis Lemieux et Sophie Mire (2e mariage)
Fille de Jean-Baptiste Mire et de Geneviève Létourneau
Mariés le 27 novembre 1848 à St-Isidore de Laprairie, Québec

Nazaire Lemieux et Rose-Delima Demers
Fille de Vital Demers et Julienne Moquin
Mariés le 19 janvier 1871 à St-Urbain 1er de Châteauguay, Québec

Phidime Lemieux et Blanche Lebire
Fille de Ferdinand Lebire et de Alphonsine Marcil
Mariés le 27 juin 1906 à Sainte-Martine de Châteauguay, Québec

Maurice Lemieux et Yvette Hébert
Fille de Émile Hébert et de Jeanne Lamoureux
Mariés le 18 décembre 1943 à Notre-Dame de Grâces, Montréal, Québec

Jean Lemieux et Hélène Roy
Fille de Guy Roy et de Lucille Tellier
Mariés le 1 août 1981 à Montréal, Québec et divorcés en 1996

David Lemieux et Mélissa Morin
Fille de Yves Morin et Francine Provost
Mariés le 11 mars 2017 à Sainte-Dorothée, Laval, Québec

RASSEMBLEMENT COUSINS-COUSINES LEMIEUX À CHÂTEAUGUAY

Les cousins-cousines Lemieux & conjointes
À gauche: Pauline Poupart, et Simon Lemieux (cousin)
À droite: Hélène Beaulieu et Lucie Bouchard, photographe en chef!

Le 24 avril dernier, mes cousins-cousines Lemieux avons décidé de se rassembler autour d'une bonne table pour se retrouver en famille et pour discuter ensemble et prendre le temps de se raconter nos histoires, nos aventures, nos projets et surtout, nous avons bien rigoler! Le restaurant Le Vieux Duluth de Châteauguay fut l'endroit parfait pour savourer et partager un bon dîner. La bouffe était réconfortante et l'ambiance autour de la table était fort agréable! Nous avions tellement de choses à nous raconter, que plusieurs d'entre nous ont pris des notes!!!

Eh dire! que ça faisait déjà deux ans que nous nous étions pas réunit, dorénavant, nous allons nous revoir à tous les ans pour ainsi pouvoir profiter pleinement de chaque minute passée ensemble! La table du fond, c'est moi et tous mes cousins et cousines Lemieux et celle de devant, les 3 conjointes qui en avaient elles-aussi beaucoup de choses à se raconter! Merci à ma conjointe Lucie d'avoir pris ces belles photos de nous qui nous rappellerons de très bons souvenirs de notre Rassemblement Cousins-Cousines Lemieux 2018!

Par Gilles Lemieux

On April 24, my cousins Lemieux decided to gather around a good table to meet up with family and to discuss together and take the time to tell our stories, our adventures, our projects and most importantly, we have good fun! The restaurant « Le Vieux Duluth » in Châteauguay was the perfect place to savor and share a good lunch. The food was comforting and the atmosphere around the table was very pleasant! We had so much to tell, that many of us took notes !!! Hey! that it had been two years since we had met, from now on, we will see each other every year to be able to fully enjoy each minute spent together! The bottom table is me and all my cousins Lemieux and the one in front, the 3 spouses who had too much to tell each other! Thanks to my wife Lucie for taking these beautiful pictures of us which will remind us of very good memories of our Rassemblement of Cousins-Cousines Lemieux 2018!

De gauche à droite: Denis, Suzanne, Robert, Gilles, Denise, Jean, Pierrette, Mariette, Ginette

RODOLPHE LEMIEUX

Lors d'une visite à la belle église de Point-Au-Pic. Superbes vitraux. J'y ai remarqué les armoiries des Lemieux. Curieux, j'en ai pris quelques photos et fait quelques recherches. D'abord il y est écrit:

En mémoire du lieutenant Louis-Rodolphe Lemieux,
mort sur le champs de bataille en France le 20 août 1918.

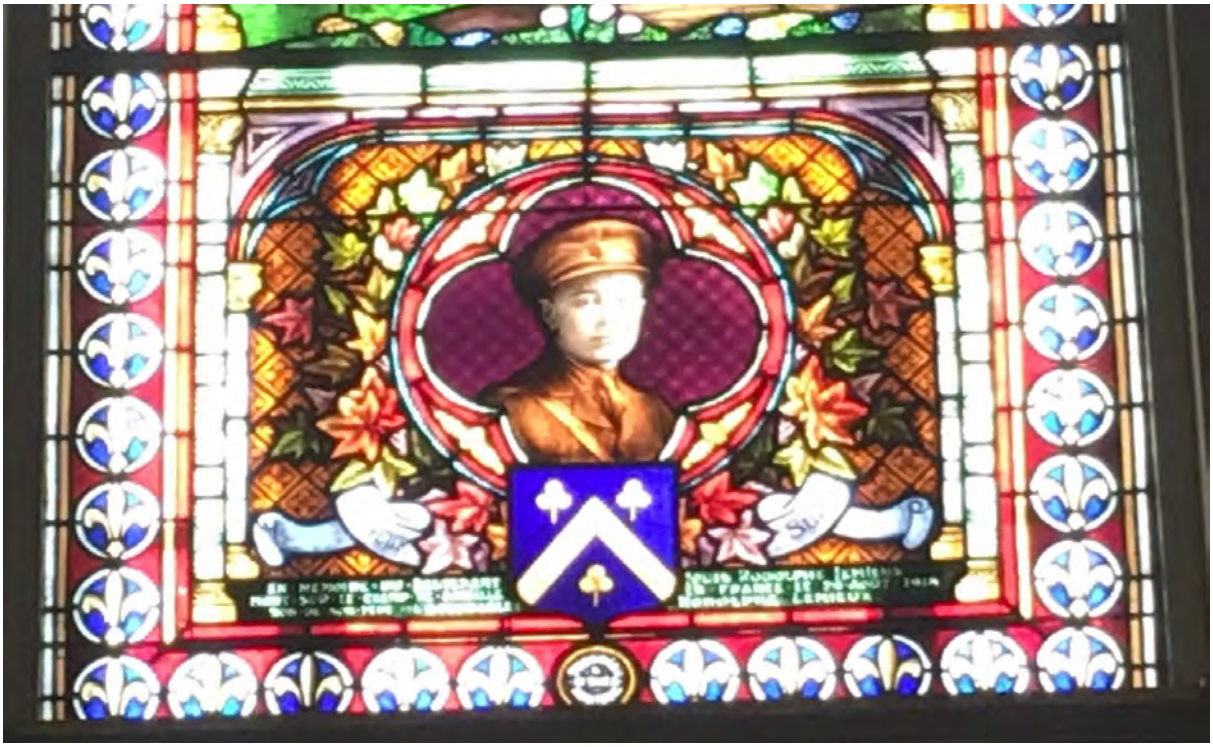
J'ai appris, par une religieuse de la paroisse, qu'il s'agit du seul cas au Québec, représentant un fait historique non religieux sur un vitrail d'église catholique. C'est le père, Rodolphe Lemieux, homme politique influent au Québec qui a obtenue cette faveur, avec un don substantiel à la fabrique.

Par Jean Lemieux

Rodolphe Lemieux
1er novembre 1866

Rodolphe Lemieux C.P. (1er novembre 1866 - 28 septembre 1937) est un avocat, un journaliste, un homme politique et un professeur canadien. Né à Montréal, il étudia au collège de Nicolet et à l'Université Laval avant d'entrer au barreau de Montréal en 1891. Journaliste pour La Patrie, il exerça son métier d'avocat avec Lomer Gouin et Honoré Mercier et enseigne parallèlement la jurisprudence canadienne à l'Université Laval de Montréal jusqu'en 1929. À la Chambre des communes du Canada, il est élu député de Gaspé avec la formation politique du Parti libéral du Canada. Dans le gouvernement de Wilfrid Laurier, dont il fut le bras droit au Québec, il occupa les fonctions de solliciteur général, ministre du travail, ministre des postes, ministre de la marine, président de la Chambre et membre du conseil privé. Il sera également député dans le circonscription de Maisonneuve de 1917 à 1921, Rouville de 1911 à 1917 et de Nicolet de 1904 à 1908.

En 1918, il est élu président de la société royale du Canada. Récipiendaire de la légion d'honneur en 1925, il est aussi membre de l'Académie des sciences morales et politiques. Sa nomination sénatoriale vint le 3 juin 1930, soit sept ans avant sa mort le 28 septembre 1937 à l'âge de 70 ans. Sa sœur Eugénie Lemieux avait épousé Joseph-Camille Pouliot, juge de la Cour Supérieure du Québec, à Montréal le 26 juin 1906.



RODOLPHE LEMIEUX

During a visit to the beautiful church of Point-Au-Pic. Beautiful stained glass windows. I noticed the coat of arms of the Lemieux. Curious, I took some pictures and did some research. First, it write:

In memory of Lieutenant Louis-Rodolphe Lemieux,
died on the battlefield in France on August 20, 1918.

I learned, from a parish nun, that this is the only case in Quebec, representing a non-religious historical fact on a Catholic church window. It was the Father, Rodolphe Lemieux, an influential politician in Quebec who won this favor, with a substantial donation to the factory.

By Jean Lemieux

Rodolphe Lemieux
November 1st, 1866

Rodolphe Lemieux C.P. (November 1, 1866 - September 28, 1937) is a lawyer, a journalist, a politician and a Canadian professor. Born in Montreal, he studied at Nicolet College and Laval University before joining the Montreal Bar in 1891. A journalist for La Patrie, he practiced law with Lomer Gouin and Honoré Mercier, and also taught jurisprudence. at the Laval University of Montreal until 1929. In the Canadian House of Commons, he was elected to the House of Commons for Gaspé with the political party of the Liberal Party of Canada. In the government of Wilfrid Laurier, of which he was the right hand man in Quebec, he served as Solicitor General, Minister of Labor, Minister of Posts, Minister of the Navy, Speaker of the House and Privy Council Member. He will also be a member of the riding of Maisonneuve from 1917 to 1921, Rouville from 1911 to 1917 and Nicolet from 1904 to 1908.

In 1918, he was elected president of the Royal Society of Canada. Recipient of the Legion of Honor in 1925, he is also a member of the Academy of Moral and Political Sciences. His senatorial appointment came June 3, 1930, seven years before his death on September 28, 1937 at the age of 70 years. His sister Eugénie Lemieux married Joseph-Camille Pouliot, a judge of the Superior Court of Quebec, in Montreal on June 26, 1906.

FORMULAIRE D'ADHÉSION
POUR NOUVEAU MEMBRE

Nom: _____

Adresse complète: _____

_____

_____

Courriel: _____

Téléphone: _____

Commentaires et suggestions: _____

_____

_____

SPÉCIAL ABONNEMENT MI-SAISON 2018:

Une personne: 10$ ou Un couple: 15$

Libellez votre chèque à l'ordre de : Les Descendants des Lemieux et le poster avec votre formulaire dûment complété à l'adresse suivante:

Association des Lemieux d'Amérique
162 rue Desjardins, Beloeil (QC) Canada, J3G 5P8

En tant que nouveau membre, vous recevrez: :

Un courriel de Bienvenue du président
Votre numéro de membre unique
Votre Mot de passe pour le site web des Lemieux (section privée)
Les deux dernières éditions du Bulletin « La Mieuserie »
Le prochain Bulletin (Décembre 2018)

Prochain renouvellement: DÉCEMBMRE 2018!

MEMBERSHIP FORM
FOR NEW MEMBER

Name: _____

Full Address: _____

_____

_____

Email: _____

Phone number: _____

Comments & suggestions: _____

_____

_____

SPECIAL MEMBERSHIP MID-SEASON 2018:

One person: 10$ ou Couple: 15$

Make your check payable to: Les Descendants des Lemieux and mail it with your completed form to the following address:

Association des Lemieux d'Amérique
162 rue Desjardins, Beloeil (QC) Canada, J3G 5P8

As a new member, you will receive:

A President's Welcome by email
Your unique member's number
Your password for the Lemieux website (private section)
The last two editions of the Newsletter "La Mieuserie"
The next Newsletter (December 2018)

Next Renewal: DECEMBER 2018!

ADMINISTRATEURS
MANDATS 2016-2018

CONSEIL D'ADMINISTRATION

5 Mandats terminés - 5 Mandates ended

(Renouvelable le 18 août 2018 / Renewable on August 18, 2018)

François Lemieux
Président
2017-2019

Rolland Lemieux
Vice-président politique
2017-2019

Angélique Courchesne
Vice-présidente adm. et secrétaire
2016-2018

Gilles Lemieux
Trésorier
2016-2018

Jacques Dubaere
Administrateur
2016-2018

Georgette Lemieux-Dubaere
Administratrice
2017-2019

William Lemieux
Administrateur
2016-2018

Pierre André Lemieux
Administrateur
2017-2019

Philip Lemieux
Administrateur
2016-2018

Si vous êtes membre de l'Association des Lemieux, vous êtes disponibles et vous êtes intéressé (e) à faire partie du conseil d'administration, alors vous pouvez nous envoyez votre formulaire de mise en candidature au plus tard le 11 août 2018 par courriel: association.lemieux2016@gmail.com. Si nous recevons plus de candidatures que de places disponibles, des élections auront lieu!

Bienvenues à tous! Welcome to all!

If you are a member of the Lemieux Association, you are available and you are interested in being part of the Board of Directors, then you can send us your nomination Form no later than August 11, 2018 by email: association .lemieux2016 @ gmail.com. If we receive more applications than available places, elections will be held!

BULLETIN DE MISE EN CANDIDATURE 2018-2020

Bulletin de mise en candidature à un poste d'administrateur

Envoyé à: association.lemieux2016@gmail.com

Je, _____, soussigné(e),
Numéro de membre: _____
Domicilié (e) au (adresse): _____
_____
_____
désire poser ma candidature à titre d'administrateur de **l'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique** pour un mandat de deux ans (2018-2020), incluant 4 réunions par année.

Le (date)_____

_____
(signature)

Le bulletin doit être reçu par l'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique au moins 7 jours avant la date prévue pour l'assemblée générale annuelle, soit au **plus tard le 11 août 2018**.

Nomination Form to a position of Director

Send to: association.lemieux2016@gmail.com

I, _____, undersigned,
Member's number: _____
Domiciled at (address): _____
_____
_____
would like to apply as a Director of the **Association des Descendants des Lemieux d'Amérique** for a two-year term (2018-2020), including 4 meetings per year.

The (date)_____

_____
(signature)

The nomination Form must be received by the Association des Descendants des Lemieux d'Amérique at least 7 days before the date scheduled for the Annual General Meeting, ie **no later than August 11, 2018**.

IN MEMORIAM

L'Association des Descendants des Lemieux d'Amérique tient à offrir ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.
The Lemieux Descendants Association of America would like to offer its most sincere condolences to families suffering from the loss of a loved one.

****

LEMIEUX, Arthur
1931-2018

PUTNAM – Arthur Lemieux, 87, of Moosup, passed away quietly on January 13, 2018 at Matulaitis Rehabilitation and Skilled Care Center after an accident at home in November. He was born in Dudley, MA, son of the late Philias and Suzanne (St.Cyr) Lemieux. He was proud of his years as a carrier at the Putnam Post Office and his tenure as President of the local NALC Chapter. He served in the United States Air Force.

He leaves his wife, Lillian, son Philip, daughter-in-law Cheryl, step-sons Dean and Tim Verranault, step-daughters Cheryl (Stanley Jr.) Klick and Michelle Gutierrez, several grand and great grandchildren, brothers John and David (Jane), sisters Jacqueline (Donald) Wallen and Rose (Paul) Bernier, several nieces and nephews. He was predeceased by his first wife Ann (McKenna), brothers Joseph and Robert, sisters Theodora Perrone, Helen Dawicki, Theresa Turenne, Beatrice Seraphin, and Rita Czernicki.

Arthur Lemieux was a member of the Lemieux Association for several years and introduced his son Philip who became an active member and administrator. For all those who knew Arthur, we keep a very good memory.

A memorial service was held on February 3, 2018. Burial with military honors will be May 21, 2018 at St. Mary Cemetery in Putnam, CT, USA.

Repose en paix * Rest in peace

PRIÈRE À NOTRE DAME DE LA PAIX

Prière de la Paroisse Notre Dame de la Paix à Sainte-Mère-Église, Normandie, France

Notre Dame de la Paix,
en ce lieu où tant d'hommes ont payé de leur vie pour la liberté et la dignité humaine,
en ce lieu où tant d'hommes viennent marcher sur les traces de l'histoire,
nous vous choisissons comme Sainte Patronne.
Nous vous confions le monde
afin que tous les hommes se reconnaissent différents, mais frères.
Qu'ils sachent vivre dans le respect les uns des autres.
O Notre Dame ici et là vous intervenez pour rappeler la Paix.
Que l'Esprit Saint transforme les cœurs enflammés de haine en force d'amour
et les hommes en serviteurs les uns des autres.
Notre Dame depuis que Jésus vous a choisie pour être notre mère,
nous vous demandons de nous guider dans la paix
en église, en paroisse, en famille et dans chaque lieu où nous vivons.
Notre Dame de la Paix, soutenez nous. Priez pour nous.
Amen

À TOUS NOS COLLABORATEURS AU BULLETIN #98

DATE DE TOMBÉE

Pour la prochaine publication, vos articles doivent être reçus **avant le 31 octobre 2018.**

For the next publication, your articles must be received **before October 31, 2018.**

association.lemieux2016@gmail.com

ou

François Lemieux
162 rue Desjardins
Beloeil (Québec) J3G 5P8
Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS 2017-2018

Arrière: Philip, William, Gilles, Jacques, Rolland
Avant: Pierre André, Angélique, François, Georgette

PROCHAIN BULLETIN DÉCEMBRE 2018

Président et responsable de l'inventaire:
François Lemieux
162, rue Desjardins
Beloeil (Qc) J3G 5P8
(438) 398-0627
francois.asso@hotmail.com

Vice-président politique et Archiviste:
Rolland Lemieux
1, Rang 30
St-Louis-de-Gonzague (Qc) J0S 1T0
(450) 373-4946
lemieuxrolland@gmail.com

Trésorier:
Gilles Lemieux
805-40, Allée des Brises-du-Fleuve
Montréal (Qc) H4G 3M9
(514) 766-0213
gillesdesbrises@gmail.com

Secrétaire et vice-présidente administrative
Angélique Courchesne
162, rue Desjardins
Beloeil (Qc) J3G 5P8
(514) 799-4445
angelique.courchesne@hotmail.com

Administrateurs:
Georgette Lemieux-Dubaere
georgette.lemieuxdubaere@gmail.com
Jacques Dubaere
jacques.dubaere@hotmail.ca
Philip Lemieux
plemieux@snet.net
Pierre André Lemieux
William Lemieux
wlemieu@gmail.com

Consultants en généalogie:
Rolland Lemieux
François Lemieux

Historienne:
Georgette Lemieux-Dubaere

Aumônier:
Lucien Lemieux